

8 Ub]mY`7]a Yb`j Yf`Àggh: 7 ;]Y» Yb. K YWł gY`ni f`G; `6UfcW_ghUXh

8 Yf: 7 ;]Y» Yb`g]Y\h`g]Wł`XYfnY]h`a]h`Y]bYf`ØVYffUgWłYbXYb
K YbXi b[` _cbZfcbh]Yfh`8 Ub]mY`7]a Ybž`XYf`HfU]bYf`XYg
HYUa gž` \Uh`UVfi dh`gY]bY`NY`hY`UV[YVfcWłYb`i bX`g]Wł`XYf`
G; `6UfcW_ghUXh`Ub[YgWł`cggYb`"8]YgY`9bhgWłY]Xi b[` \Uh`X]Y
: i » VU`k Y`h]b`XYf`FY[]cbU``][U`GØXk Ygh`Ui Z[YfØhhY`h`i bX
k]fZhnU\`fY]WłY: fU[Yb`Ui Z`5a `j Yf[Ub[YbYb`GUa ghU[
gWł]Yb`U`Yg`bcWł`]b`VYghYf`CfXbi b[`ni`gY]b`"8]Y`

8 Yf: 7 ;]Y» Yb`g]Y\h`g]Wł`XYfnY]h`a]h`Y]bYf`ØVYffUgWłYbXYb
K YbXi b[` _cbZfcbh]Yfh`8 Ub]mY`7]a Ybž`XYf`HfU]bYf`XYg`HYUa gž
\Uh`UVfi dh`gY]bY`NY`hY`UV[YVfcWłYb`i bX`g]Wł`XYf`G; `6UfcW_ghUXh
Ub[YgWł`cggYb`"8]YgY`9bhgWłY]Xi b[` \Uh`X]Y: i » VU`k Y`h]b`XYf`
FY[]cbU``][U`GØXk Ygh`Ui Z[YfØhhY`h`i bX`k]fZhnU\`fY]WłY: fU[Yb
Ui Z`

5a `j Yf[Ub[YbYb`GUa ghU[`gWł]Yb`U`Yg`bcWł`]b`VYghYf`CfXbi b[
ni`gY]b`"8]Y`Gh]a a i b[`]a `K U`XghUX]cb`k Uf`Yi d\cf]gWł`bUWł`XYa
` .%G]Y[`ØVYf`XYb`?GJ`<YggYb`?UggY`ž`XYf`X]Y`A UbbgWłUZh`Ui Z
bYi b`Di b_hY`VfUWł`hY`"8cWł`bi f`nk Y]`HU[Y`gd`ÀhYf`_Ua `X]Y
ØVYffUgWłYbXY`B UWł`f]Wł`hž`XUgg`7]a Yb`ni a `@[U`_cb`_i ffYbhYb
k YWł gY`h`"8 Ug`[Y\h`gWł`cb`i bhYf`X]Y`<Ui h ž`Ai » YfhY: ;]Y» Ybg
; YgWł`ŽhgZØ`fYf`A]Wł`Ä`A U[Y`i bX`gd`fUWł`j`cb`Y]bYa `GWł`cW_ž`XU
a Ub`j Yfgi Wł`hYž`7]a Yb`X]Y`6YXYi hi b[`gY]bYf`5fVY]h`a `J YfY]b
_`Ufni a UWłYb`

9]b`VYk Y[hYf`5VgWł]YX

8 Ub]mY`7]a Yb`\Uh`]b`XYb`YhnhYb`š\`fYb`j]Y`ZØf`XYb: 7 ;]Y» Yb
[Y`Y]ghYh`B UWł`gY]bYb`5bZ`b[Yb`VY]a `G7`HYi hcb]U`K UhnYbVcfb!
GhY]bVYf[`k Uf`Yf`gY]h`XYf: i g]cb`a]h`XYa `J Z6`%- \$\$;]Y» Yb`ZØf

X]Y`gdcfh]WkYb` ; YgWk]W_Y`j YfUbhk cfh]Wk`"9f`Z0\fhY`XUg`HYUa
Yfgh`]a`Gca`a`Yf`ni`a`5i`Zgh]Y[`]b`X]Y`F`Y[`]cbU``[`U`i`bX`XYf
GU]gcbghUfh]Yf`]YZ`j`]Y`j`YfgdfYWkYbX``"K`]f`g]bX`8Ub]mY``UVgc`i`h
XUb_VUf`ž`gc`A`U[`Y`ž`XYf`XYb`K`YWk`gY``U`g`gWk`k`YfYb`J`Yf`i`gh`Z0f
XYb`J`YfY]b`k`YfhYhY"

7]a`Yb`gY`Vgh`VYgWk`fY]Vh`gY]bYb`5VgWk]YX`U`g`Ya`ch]cbU``"Wk
j`Yfgd0fY`Y]bY`Yi`hfYa`Y`6]bXi`b[`ni` ;]Y»Yb`i`bX`[`fc»Y
8Ub_VUf_Y]h`ž`gU[`hY`XYf``-!`A`f][`Y``GY]b`K`YWk`gY``ni`f`G;
6UfcW_ghUXhž`VY]`XYf`Yf`Y]bYb`8fY]`U`fYgj`YfhfU[`i`bhYfgWk`f]YVž`gY]
`YXcWk`b]Wk`h`Ui`g`BY[`Uh]j[`f0bXYb`YfZc`[`h``J]Y`a`Y`f`Z0\`Y`Yfž`XUgg
XUg` ; YgUa`hdU_Yh`]b` : i`XU`gY]bYb`dYfg0b`]Wk`Yb`N]Y`Yb`Ybhgd]Wk`h`
`b` ; Ygd`f`A`Wk`Yb`a`]h`XYb`J`YfUbhk`cfh]Wk`Yb`XYf`G; `6UfcW_ghUXh
`UhhY`Yf`Y]b`[`i`hYg` ; YZ0\`Yb`hk`]W_Y`hž`XUg`Y`hnh]Wk`XYb`5i`ggWk`U[
[`UV"

B`Yi`Yf`?`Ud]h`A`b`Ub`6`c`f`X

8]Y`J`YfUbhk`cfh]Wk`Yb`XYg` : 7` ;]Y»Yb`a`0ggYb`bi`b`gWk`bY``
`UbXYb`"A`]Wk`UY`` :]b_ž`XYf`V]g`XUhc`U`g`gd]Y`Yb`XYf`7c`!HfU]bYf
U[`]YfhYž`k`]fX`bYi`Yf`7`Y`Zh`fU]bYf`` :]b_ž`Y]b`Y`Ya`U`][`Yf
6i`bXYg`][`Ugd]Y`Yfž`[`]h`b]Wk`h`bi`f`]b`XYf`A`Ubb`gWk`UZh`U`g`VY`]YVhY
 :][`i`fž`gcbXYfb`U`h`Ui`Wk`a`U»[`YV`]Wk`ni`a`V]g`Yf][`Yb`9fZc`[
VY][`YhfU[`Yb``"8]Y`A`Ubb`gWk`UZh`]gh`j`0``[`]bhU`_`hi`bX`U`h`[`YnY][`hž
k`Y`Wk`Yg`DchYbn]U``]b`]`f`ghYW`_`h`ž`VYa`Yf`_`hY`7]a`Yb`0VYf`gY]bYb
B`UWk`Zc`[`Yf`` :]b_`[`]h`U`g`[`i`hY`@0gi`b[`i`bX`gc``X]Y`d`cg]h]j`Y
9bhk`]W_`i`b[`XYg`J`YfY]bg`Zc`fhZ0\`fYb"

8]Y`G; `6UfcW_ghUXhž`7]a`Ybg`bYi`Yf`J`YfY]bž`UhhY`j`cf`gY]bYa
K`YWk`gY`VYfY]hg`J`Yf`A`b`XYfi`b[`Yb`]a`HfU]bYfhYUa`j`c``nc[`Yb`"
7]a`Yb`hf]hh`X]Y`B`UWk`Zc`[`Y`j`cb`GYXUh` ; 0fYb`Ubž`XYf`b`UWk`Y]bYa
I`bYbhgWk]YXYb`[`Y[`Yb` ;]Y»Yb`Ybh`UggYb`k`i`fXY``8Yf
HfU]b]b[`gghUfh`Z0f`X]Y`bYi`Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`gY]`VYfY]hg`]b`j`c``Ya
 ; Ub[`Yž`i`bX`XYf`bYi`Y`7`Y`Zh`fU]bYf`]gh`gY`Vgh`VYk`i`gghž`XUgg`Yf`XUg
HYUa`]b`XYb`b`A`Wk`ghYb`]U`fYb`ni`a`9fZc`[`Z0\`fYb`_`Ubb"

8]Y`b`A`Wk`ghY`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`ghY`h`Z0f`XYb` : 7` ;]Y»Yb`VYfY]hg`Ua
_`ca`a`Yb`XYb`GUa`ghU[`Ubž`k`Ybb`g]Y`]b`Y]bYa`gd`Ubb`Yb`XYb`8i`Y``

Ui Z9]bhfUW\h: fUb_Zi fh'≡hfYZZYb"7]a Yb'k]fX'YXcW\]b'; YXUb_Yb
VY]'gY]bYa 'Y\Ya U'] [Yb'HYUa 'gY]b'i bX'V`]W_h'VYfY]hg'a]h
J c fZfYi XY'Ui Z'XUg'F ØW_gd]Y` [Y [Yb'gY]bY'bYi Y'A UbbgW\UZh'X]Y
G; '6UfcW_ghUXh"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY